THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

X—No. 73 SATURDAY, SEPTEMBER 25, 1965 Toronto, Ont.

ory Project . . .

i Wives Educated n Husband

ELPHIA. — On the rly returns of Issei to the Japanese Ame- en League's Japanese oject, some generali- long standing about is are being overturn- ng to project admi- e Grant Masaoka.

s had heretofore been having a minor role family. The Issei tra- prescribed "okusan" he background.

ich begin to emerge wives to have had tion than their hus- ording to Masaoka sed the Eastern-Mid- District Council con- e recently.

ing tends to show that al influence upon the ring is far more im- an generally believed posedly Issei-husband ncept.

eneral that Issei were stock and had come overty classes.

ry findings show un- stem of primogeniture farmers handed the m to the oldest son. gest son found the nd holdings were too e subdivided among others. Consequently, ger brothers migrated ed States.

History Project finds i came from land- ilies rather than ten- s. Moreover, the poy- n class was generally immobile—they were l in a struggle for ex- h little to spare in the npower and funds for

chairman Shig Waka- hicago urged delegates ed cooperation of each JACL chapter to e Issei and Nisei sur- hedule" by the spring

his is done, Wakama- , the documentation ior history of the Ja- America — the end ich JACL has promis- public—cannot begin.

tory Project has also Issei first person their coming from e "goshi" were samu- s engaged in farming, d a number of parcels ich were strategically among the lands held so as to be listening signs of farmer dis-

escendants of "goshi" who migrated to the they had high ambi- influenced other Issei.

ng the responses on des toward interma- other races, the re- startlingly that they of marriage with Japanese" from Japan.

t, on Page 8)

Banquet At J.C. Cultural Centre . . . .

Toronto J.C.'s To Greet Royal Family

By T. UMEZUKI

TORONTO.—Imperial Prince of Japan, Takahito Mikasa — brother of Emperor Hirohito — his wife, Princess Yuriko and daughter, Princess Yasuko will be officially greeted by Toronto Japanese Canadians on their arrival here next Wednesday, September 29th at a banquet at the Japanese Canadian Cultural Centre.

A shuttle auto service, for the hundreds of JC's who will be attending the banquet, will be in service from Don Mills Road to the Centre between 6:30 and 7:00 p.m. All preparations have been arranged by a special committee of the Toronto JCCA, J.C. Centre officials, Consul General S. Saiki, and Vice-Consul I. Sakagami. A select group from the J.C. Centre's Nisei Karate Club will be stationed in strategic positions at the Cultural Centre.

After a reception in Montreal at 10 a.m. on the 29th at Consul General Kamei's official residence, the Royal entourage will board a special Canadian Government plane and arrive in Toronto's Malton Airport at 4:30 p.m. They will be welcomed at the airport by Toronto Japan Consul General S. Saiki, his staff and wife, and a few representatives of the Japanese Canadian community.

They will then proceed to the Royal York Hotel, where the party will rest for half an hour before touring the University of Toronto and arriving at the J.C. Cultural Centre.

The next day, September 30th, the party will leave the Royal York at 11:30 a.m. The Prince will visit the Royal Ontario Museum, while the Princesses Yuriko and Yasuko will visit the Red Cross Headquarters. The party will then leave for a luncheon at the Sheraton Brock Hotel in Niagara Falls. They will leave there at 3:00 p.m. and arrive for a tour of the Nipponia Home in Beamsville at 4:00 p.m. Later, in the evening they will dine at the official residence of the Consul General S. Saiki.

The following day, October 1st the party will leave for Ottawa at 9:20 a.m. by special plane. After spending the night there, they will return to Toronto on the morning of October 2nd and leave for Vancouver via Air Canada.

After their arrival in Vancouver, they will be welcomed at the residence of the Japan Consul General T. Ban. Vancouver JC's will officially greet the Royal party at the Japanese Language School there.

NC's Mori & NJCCA's Ide To Meet Immig. Minister

TORONTO.—Vice President of the Canadian Ethnic Press Association and Japanese editor of The New Canadian, Ken Mori will meet with the Hon. John R. Nicholson, Minister of Citizenship and Immigration, today for discussions at a dinner held at the King Edward Hotel by the Canadian Ethnic Press Association of Ontario.

The association will present a brief on Canadian immigration and enter a panel discussion with the minister. This brief was promised to the Minister before the federal election was announced.

Also expected on the panel is Mr. Edward Ide, President of the National JCCA.

Begin $15-Million S.F. Cultural Centre

SAN FRANCISCO.—Construction of a $15,000,000 Japanese cultural and trade centre is scheduled to begin in October after final papers from Japan arrive.

Paul Broman, president of National Braemer Corp., developers, said the guarantee that Japan will make mortgage payments in U.S. currency was signed in Tokyo recently with approval of the Japanese Ministry of Finance.

Government guarantee is necessary because two Japanese firms, the Kinki Nippon Railway and Nippon Dream Kanko, own half of the land and buildings in the centre.

Kinki Nippon will do business as the Kintetsu Enterprises Co. of America and operate the 16-story hotel, adjacent restaurant and a block in which 100 Japanese retail shops will be situated.

Nippon Dream Kanko will finance the 1000-seat Kabuki theatre with the famed Dreamline girls (counterparts of the Radio City Rockettes) as a top attraction. Two troupes of 150 each will perform alternately in Japan and the United States, including Los Angeles and Nevada night clubs.

Mont. Sansei Youth Gets Silver Medal

TORONTO. — Leslie Watanabe of Pointe Claire P.Q. was a recent recipient of a silver medal from the Royal Conservatory of Music of Toronto.

Leslie, one of four Medal winners in Quebec, received first class honors in both Grade 11 Theory and Grade VII Piano.

Japan Line Breaks 6 Century Tradition By Ousting 'Maru'

VANCOUVER. — The Japan Line will break with six centuries of tradition this year when it launches four merchant vessels named without the suffix maru.

The names will be in English, preceded by Japanese, because Japanese names are too difficult for non-Japanese to remember, officials of the line explain.

While the maru suffix has always given an extra lilt to the names of Japan's merchant ships (as in Tomei Maru and Hiyama Maru), the reason for its use is a bit of a mystery.

The written character for maru means round. As a noun, it denotes a ring or circle, and as an adjective perfect or all-embracing.

But a castle is also called maru, and scholarly supposition is that the naval term originated in feudal days when ships were regarded as castles of the seas.

Tokyo Housewife Defies Bad Yr. For Baby Superstition

TOKYO. — A 27-year-old Tokyo wife has written to a newspaper to announce that "I will have a baby next year."

Next year is Hinoe-uma on the Japanese calendar, the year of the fiery horse. It is traditionally considered an inauspicious year for the birth of a child, especially a girl

According to the superstition, girls born during the Year of the Fiery Horse have such fierce tempers that men are afraid of them and are reluctant to marry them.

The last year of the Fiery Horse fell in 1906 by the western calendar and births dropped during that year.

But superstition dies hard and one Japanese magazine cited the "baby boom" of this year as an indication that there is a rush on now to have children before the year of the Fiery Horse.

The wife who wrote to the newspaper is one of many planning to defy the superstition.

Japanese Artist Obsessed With "Ears"

TOKYO. — Among the avant-garde artists in Japan claiming no ties with traditional Japanese art is Tomio Miki, who since 1963 has been sculpting a series of left ears in aluminum and plaster of paris.

Miki, 28, started out specializing in junk sculpture, building his creations out of gadget and automobile parts.

Now he is obsessed with ears, and there is no telling where it will end.

Miki doesn't have much to say about his creations, but Japanese critics seem to agree that a "feeling of solitude" is frozen into his ears.

The sculptor works in a Tokyo garage just outside his straw-matted apartment, with a typical day lasting from noon until 2 a.m. It took him six months to finish one of his larger ears.

He says he has been influenced mostly by Western artists, chiefly the American painters Jasper Johns and Robert Rauschenberg.

Miki has been on exhibition in Japan with a group of young artists calling themselves "Neo-Dadaists," but has not formally joined up with them.

"I prefer not to be categorized along with any one school," he says.

What's in store for the future? Miki plans to experiment with photographs set behind plastics. Photographs of what? Ears, of course.

Karate Champion Shimabukuro To Defend Title In Toronto Next Sat.

TORONTO.—Reigning Karate champion, Zempo Shimabukuro, 4th-dan, of Okinawa will be in Toronto next Saturday, Oct. 2nd to defend his title at the 4th Annual Canadian International Open Karate championship at Varsity Arena. Presiding will be Mr. Mas Tsuruoka, 5th-dan, "Father of Canadian Karate."

Karateka from all over Canada, United States, Japan, Okinawa, Burma, and Korea have been invited to this major North American karate championship.

One of the highlights scheduled is the appearance of the amazing Gung-fu (Chinese karate) master, Mr. S. Wong of Toronto. He is expected to perform some of his amazing breaking exhibitions. In the past he has smashed cement building blocks and pierced his finger through bricks.

There will be many performances of karate kata from the various styles. One of the most outstanding from this department should be the appearance of renown karate master U. Unsai, a holder of the 7th-dan degree in kempo karate, from Okinawa.

Finals of the mudansha (non-black belts) will also take place during the evening bouts. Aspirants from all over North America — California, Oregon, Florida, Kentucky, etc. will be competing in this division. They will be accompanied by their instructors and fans.

Canadian dojos expected to compete in this tournament are: Tsuruoka Karate School, Hamilton Tsuruoka Karate School, Lalonde Karate Institute of Montreal, Favre Karate Club of Montreal, J.C. Cultural Centre's Nisei Karate Club, Winnipeg Karate Dojo, Simon Karate School of Calgary, Yoseikan Karate Dojo of Toronto, Ottawa Hatashita Karate School, Hatashita Karate School of Kitchener, and many others.

Learn Jargon For Fishing Popularity

By "Maze Koze"

So, you want to be a "regular" when you go out fishing with "the boys" do you? Well, one of the most vital accoutorments necessary is — no, not what make of rod, reel, or lures you have — your degree of articulation with the fishermen's jargon.

The following is a list of "must" words. Memorize them carefully. Your popularity with "the boys" will be guaranteed. Unfortunately, we can't promise you the same with the fish.

Hiyamac.
Benearlong?
Ketchaneny?
Kindrthey?
Ennysiztuem?
Hittinhard?
Wahuoozin?
Fishmonahboddom?
Igoddago
Seeyaround.
Guluk
Lobuddy.
Cuplours.
Goddafeu,
Basanacarp.
Cupplapounds.
Sordalite.
Gobbaworms.
Rydonnahboddom
Tubad
Yatakidezy.

Wayne Kobuke Wins Mont. Nisei Golf Tourney

MONTREAL. — The Montreal Nisei Golf Club medal championship was won by Wayne Kobuke with runner-up, Denis Tanaka. The low net winners were Hiro Yamamoto and runner-up, Mus Toyota.

At a recent general meeting the following officers were elected to run the club: President — Hiro Yamamoto; Secretary-Treasurer — Jim Morley; Handicap Chairman — Sam Kobuke.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar, Alexander and Tokiwa
Suite 801 15 King St. W. Hamilton, Ont.
Bus. JA. 8-1188 Res. FU. 3-3545

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0862
Those In Toll Area Call—RO 6-3840

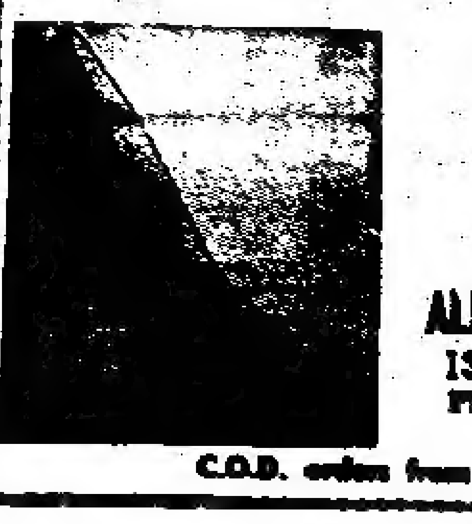
Modern
New Luck Inn
Chop Suey House
Special Cantonese Dishes
Free Home Delivery
Phone 528-2219
21 John St. N.
HAMILTON, ONT.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

SMALL SHOE SIZES



NEW SHOES FOR FALL
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

CROWN LIFE
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8006

SPORTS

Nisei Pucksters Skate Hard In 85-Degree Temperature

By MEL TSUJI

TORONTO. — L.A. smog or London fog? Neither, just a steamy ire from the arena's refusal to accomodate hockey in 85° weather.

Darting in and out of the smoke-screen, like Casper and his unfriendly ghosts, the players went through the motions of a game resembling hockey. It was hard enough seeing the puck, so you can imagine the difficulty watching the game. It was a farce.

Dufferin Cleaners 2 Japan Camera 1

Championship class plus a little smokescreen enabled the Cleaners to edge Japan Camera. [...] were in mid-season form.

Ritz Kinoshita 4 Yamada Studio 1

It was a pure case of too [...] young Ritz Kinoshita legs [...] not enough of the same ingred[...] ient for the Yamada Studio [...] terans. Herb Ashizawa led [...] way with 2 goals for Ritz. Yamada gasped in his wake.

Mickey Sato 5 Stadium Garage 1

Too much savy, Rich Yoshida and that same fog blurred Stadium Garage. Yoshida [...] spritely form, netted 2 go[als ...] Dan Yamasaki in the M.S. [...] displayed poise and coolness [...] common in an 18 year old.

Japan Offers Drysdale Half Million $

LOS ANGELES. — All-star pitcher Don Drysdale of the Los Angeles Dodgers has received an offer of $500,000 to play baseball in Japan, the Los Angeles Herald-Examiner said in a copyrighted story recently.

Drysdale was quoted as saying, "I'm not in a position to either confirm or deny the $500,000 amount, nor can I say anything about the term of contract.

"I can say however, that the offer I received is fabulous, and that it is for longer than two years."

The story said the money offer figure came from a "well-placed source." Drysdale said he was not at liberty to identify the Japanese team.

According to the article, Drysdale said, "I may go to Japan, but I won't think about it or do anything until after the season."

He was quoted as saying he would confer with Dodger own[er] Walter O'Malley and gen[eral] manager E. J. (Buzzie) Bav[asi] before making a decision.

"My allegiance is with the [...]" Drysdale said. "Everything [I] have I owe to the Dodgers."

The 20-year-old righthander now receives about $[...] year from the Dodgers.

He was quoted as saying the offer was of such proportion that it was something he and his wife, Ginger, must consider.

He confided that he wants to stay in baseball possibly as [a] manager.

"I'm anxious to talk to (Duke) Snider about his thoughts on [...] (managing) and also my [...] roomie, Gil Hodges," he said. Hodges now manages the Washington Senators.

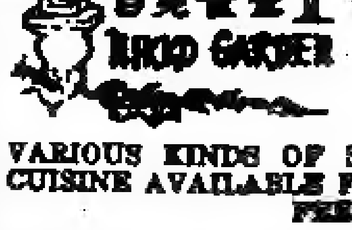
Go To Church Of Your Choice This Sunday

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1385
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

FULLY LICENCED



For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
[...] Dundas St. W. Toronto
Reservations: EM. 6-[...]
For best arrangements Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

廿一歳？
廿一歳に達すれば両親の病院保険によつてカバーされなくなります。保険を継続するには、別に個人申請を三十日以内に行うべきです。申請書は銀行、病院または當コミッションから得られます。

新婚者？
家族。保険料金を支払うべきで、夫と妻をカバーすることです。あなたの"グループ"に直ちに通告することです。それとも直接二人が料金を支拂つているのであれば、當コミッションに通知することです。

新しい仕事？
保險を継續する爲の病院保険證フォーム 104 に記入されている通りにしたがい現在の雇主は、あなたが去るときそれを渡すべきであります。

あなたの オンタリオ 病院保険 計画
Ontario Hospital Services Commission Toronto 7, Ontario

K. IWATA TRA[...]
Authorized Agent [...]
AUTHORIZED [...]
P and O LINES, AMER[...]
公認 岩田旅行案内社
岩田 欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-8[...] MU. 4-[...]
公認 岩田旅行案内社支店
亀岡 [...]
112 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

紫忠兵衛

山手樹一郎

（十五）

引越酒（二）

『いや、小葉姐さんに相談すると、姐さんは江戸っ子で気が早いから、店賃の心配をかける。それでは申訳ないと思ったんだ』

『あんたの店賃を、どうして、あたしが心配してあげなくちゃならないんです。そんなわけ、ちっともないじゃありませんか』

探屋の前だと気がついて、あんまり浮気者にみられたくないから、急につんと澄ましてみせた。

『うむ、たしかに、そんなわけはなかった。御主人、この姐さんとは今日品川から道づれになったんで、別にまだどうというわけはないんだ。店賃はわしが払うから、心配しないで頂きたい。痛いっ』

厭というほど横っ腹のあたりをつねられたのだ。

『おかたいことで——。なあに紫さん、痛いというほどの店賃じゃありません。なんなら御出世なさるまで手前共がお立てかえしておきましょう』

主人はわらいながら、もう、うしろは振り向かなかった。

探屋の裏に、五軒長屋が二棟向かいあって建っていて、三尺の玄関と一間半の台所がならび、玄関が二畳、奥が六畳というひとり者には、それでも広すぎるくらいの家だ。

『小じんまりとして、いい家ですね旦那。いっそあたしが借りようかしら』

まず小葉が気に入って、ぬけぬけとそんなことをいい出す。

『お前さんが店子じゃ、店賃は立てかえないよ』

『ようございすとも。ここなら同朋町からだって近くはないし、ここにしましょうよ忠さん』

『うむ、店賃はわしが払う』

『そんなもの、誰が払ったっていいじゃありませんか。——三公、橘町の兄さんの所へ行って、箒と手桶と雑巾を借りといでな。引越しするんだからっていってね』

『あれえ、本當に姐さんがここへ引越すんかね』

三吉は目を丸くしている。

『なにいってんのさ、じれったい。あたしがここへ引越しちまったら、稼業をどうするのさ』

『わかりやした、えへへ』

『なにがおかしいんだえ』

『當分は共稼ぎってやつさ。うまく考えてやがる』

『ぶん殴るよ。早く行っといでってば』

草繪の心

トロント　タエ

招かれて行かれたシエナ市の八月十六日の、イタリヤでももっとも古いお祭りもすんで、今日、妣田圭子先生は世界のどこにいられるのだろうか。

『人生とはこんな筈ではなかった。まだ何かあるにちがいない』と、毎年毎年世界中を旅していられる妣田先生が今年も十一月にはきっとトロントに来て下され、もう一度草繪を教えて下さることになる。

今年の『主婦の友』七月號に『どんな運命にもめげず生きぬいてゆくこころ、そしてたのしい、美しいこころ』と草繪の心がのっていた。

この夏、親しくお目にかかった露木海蔵氏がボーリングに行った帰り道、それはおわかれする晩だった。

『この世はなんてすばらしいところだろう、いつまでも生きて行きたい。實にたのしい。僕は本當に幸福だ。幸せ者だ』としみじみと私達におっしゃった。これが草繪の心だと思う。

露木氏は妣田先生をご存じない筈だが、『この世はこんなによいところなのに何故人々はこわい顔をして[illegible]々悪々とこの世をくらすのかしら』と思っていた私は、妣田先生にお會いして先生が大好きになってしまったように、露木氏にお会いして同氏も大好きになってしまった。

生きて行くことは實にきびしいが、誰にでも持てる心、草繪の心を持って生きて行く時、この世はたしかにすばらしい、たのしいところとなり、實は幸せ者だ世界一の幸せ者だと感謝せずにはおれなくなる。

人事消息

■婚約

▲ト市の中田ヒデ子さんとオ州ウエストヒルの新屋新助氏夫妻息新次氏は九月十八日シー・ハイ・レストラントで婚約式を行った。

■結婚

▲ト市の大島義人氏息出行氏とハミルトンの牧野政野夫人息女貞子ハンナ嬢は八月二十八日ハ市聖パアサミュー聖公会でローイド牧師司式の下に結婚式をあげ、グレンデ・ターバンで披露した。

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM. 1-5194

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. ?-1988

辯護士 大家一夫

ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 二九三—四二八一

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イー・エム三—五〇〇二
自宅 オエクス一—三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 ノータリ パブリック

倉田ルーシン
（クインズ・カウンシル）
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六—三三三三
自宅 アール・オー一 七一三四二七

…一歳？

…に達すれば両親…保険によってカ…れなくなります…続けるには 別…申請を三十日以…行うべきです。申…は銀行 病院ま…コミッションか…れます。

…婚者？

…保険料金を支…べきで 夫と妻を…ーすることです。…たの"グループ"…らに通告すること…それとも直接二…料金を支払ってい…であれば 當コミ…ョンに通知するこ…す。

新しい仕事？

…を継續する為の病…険證フォーム 104…入されている通り…たがい現在の雇主…あなたが去るとき…を渡すべきであり…。

あなたの
オンタリオ
病院保険
計画

Ontario Hospital
Services Commission
Toronto 7, Ontario

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
… and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田鉄一
101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-8398—MU. 4-8396

公認 岩田旅行案内社支店
…

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. ?-????—EM. ?-????

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリュ・ケー・ガーデンス
（華僑經營）
電話エムユー一—六六二〇

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五—二五二八
　　 六八二—六五一一

宮さまの[illegible]日程

ト市歓迎會には三百六十余人

三笠宮さまご一行のカナダご訪問日程はだいたい次のようにきまつている。

モ市ご到着は二十八日、二十九日午前十時から亀井総領事公邸で在住日系人の参集を求めてご一行に表敬する。宮さまらは二十九日午後カナダ政府提供の特別機にお乗りになり、モ市空港をお発ち、四時三十分ト市空港にお着きになる。

空港には青木総領事夫妻以下館員及び日系人代表（数人）がお出迎えし、ご一行はひとまずローヤル・ヨーク・ホテルで半時間ほどお休みになり、それからト大学構内を自動車でご見學、歓迎會場の日系會館へ向われる。

歓迎會参加の日系人のためにドンミルス街のダンリン・ステーションから会場まで自動車便（六時半から七時まで）があり、帰りも同様サービスを行うはず。参加申込者は三百六十人以上になつているが、七時までに入場するよう希望されている。歓迎會の式順はト市議、センター合同委員會（青木、坂上両氏も参加）が五回にわたつて會合を重ねて整えられている。

（歓迎晩餐会参加者はビズネス・スーツ着用でよく、婦人は夜分だから、ハットは不要。――無暗に固苦しくなるのでなく、失禮にならぬよう、心から喜んでお迎えする気分を盛り上らせたいものである）

三十日午前十一時半ごろご一行はホテルをでられ、殿下は博物館をご見學、妃殿下と内親王のお二人はカナダ赤十字社本部をお訪ねになつて後ナイアガラへ。シャルトン・ホテルでランチョンをすまされ、三時ごろニッポニア・ホームに向われ、四時ごろお着きになつて約三十分間ほどお立寄[illegible]でごく少数の晩餐会にのぞまれる。

十月一日午前九時二十分ホテルから空港へ。特別機でオタワに向われて首都でご一泊、二日朝再びト市空港にもどられ、エア・カナダ機で晩市に向けてご出発になる。

晩市では二日午後四時から五時三十分まで、ご一行を日系人が晩市総領事公邸で歓迎する準備となつている。日本語學校もご見學になる。六時半に夕食会をもつが、希望者は会費二弗で申し込まれたいと。八時からス[illegible]絵賞演（コレクション）がある。一行は二十八日ニューヨークに向う。

高齢一世の方に

三笠宮さまご一行のト市歓迎会に参加する八十才以上の一世の方は、姓名、生年月日を至急亀岡氏まで通知するよう希望されている。

二日にモ市で演藝會

ジャパンデーに参加出演も

【モントリオール】當市日本人クラブの親睦演藝会は来る十月二日午後七時からカーデナル・ニューマン高校（クリストフ・コロンブ街四八三五）の講堂で催されるが、同夜のみものは『須崎村』で笑いと涙の混合した芝居である。

なお同クラブでは市内イートン百貨店の依頼により同店主催の『ジャパン・デー』に日本踊り数番と生花を出すことになつている。日時は十月七日（木）と十四日（木）両夜七時半から八時半まで、十六日（土）午後二時から四時まで。

生花展盛況

七百余が入場

去る日曜午後、ト市日系會館で行われた美生流秋のいけばな展（和泉キン夫人と門下生）は快晴にめぐまれ、開幕を待ちきれずに押し入るという人気で、夜九時までに総計七百余人の來場者があり、数回にわたる生花賞演と八十余点の作品のたくみな配置は日白観衆を魅了、きわめて盛況であつた。

壽會が創立十五周年記念祝賀會を

來る十月三日午後日系會館で

一世会員六百余を持つ社交団体『壽会』が誕生してから今年で十五年目。それを記念する大祝賀会の準備が恒例のピクニックを中止して進められていたが、いよいよ来る十月三日（日）午後二時から日系会館で挙行の運びとなつた。

當日は会員並びに一般人の会場までの送迎便を計るため、委員がエグリントン地下鐵に出向いて世話することになつている。盛りだくさんなプログラムを用意しており、折詰弁當や記念品を配布して、午後をゆつくり樂しんでもらおうと準備委は懸命である。

日系も移民相と面接

外語新聞協會がブリーフ提出

オ州エスニック・プレス協会では選挙日決定前にアレンジ願ふをなつていたニコルソン移民大臣を今土曜キングエドワード・ホテルでのランチョンに招き、同協会が各人種グループから取りまとめた移民に関するブリーフを提出することになつている。

この會合には同協會の副会長である本紙の森記者と金加市協の井手エドワード氏が日系人代表として同大臣に面接するため出席、日系人の立場として移民に對する意見を傳えるはずである。

日本畫家九人來市

滞在三日間

晩市で作品展をひらき好評を得た中部地方の日本畫家一行九名は二十四日ト市着。二十五日夜中村和雄畫家宅での歓迎パーティーにのぞみ、二十六日はナイアガラを見物。同夜坂口氏宅で夕食會をとり壽會招待で三業会の演藝会をみる。二十七日は會館の世話で市内観光

會館大掃除の奉仕者を希望

日系文化會館では今土曜と日曜の両日午前九時から同館の大掃除をするので多数の労働奉仕を願つている。男子には雑草刈りから、パーキング・ロットの拡大、芝生敷き等仕事は澤山。シャベル、レーキ、ウイールバール等持参してほしいと、婦人には弁當作りの手傳いを願つている。

案内

●クローナ佛教壮年會ではこのほど福引券の売上げより得た純益五百弗を會堂建設資金に寄せた。廣告に『映畫会よりの純益』とあつたのは誤り。

▲晩市の森田レコード・ショップでは秋の新着日本レコードを目下販賣中。

夫 故賢蔵（四十六歳 和歌山縣人）儀

去る八月十五日發病、直ちに入院加療中の處、九月二日心臓病にて永眠致しました事を生前厚知の皆様に謹告申し上げます。追つて九月六日午後八時晩市佛教会堂にて生田父子、大内、多田各開教使の下に葬儀執行、翌朝マウンテンビュー墓地で火葬に付しました節は御多忙中また遠路にも拘らず多数の皆様が御会葬下されかつまた丁重なる弔辞、弔電、並びに過分なる供花、香典を戴き御同情御芳志の段厚く御禮申し上げます。實は一々參上御禮申し上ぐべきが本意の處、混雑にとりまぎれ失禮ながら紙上にて厚く御禮申し上げます。

合掌

晩市 喪主 粕谷英知子
長男 英司
次男 誠司
長女 トミエ
父 粕谷英次郎
母 粕谷もと
實弟 粕谷豊成
妻 政子
義弟 矢倉秦信
妻 政枝
義父 後出賀太郎
義兄 村尾敏夫
妻 秀代
義兄 森澤繁夫
妻 千代子
義兄 西正幸
妻 奥八千代
義姉 森澤さざれ
友人代表 吉田登美
上倉重夫
親族一同
晩市佛教会
晩市佛教婦人會
晩市生長の家婦友会
同 青年會
晩市和歌山縣人会
晩市日系市民協会
晩市日本語學校父姉会

[illegible] 1158 Melbourne Street, London, Ont. Phone 455-0925

日本観光は

旅客機又は船で 安心してお任せ下さい

●その他國内、外國、呼寄せは熟練・丁寧をモットーの當社へ

●詳細は當社まで

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）

FURUYA TRAVEL SERVICE
385 SPADINA AVE. TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1171

月おくれ雑誌

●主要雑誌リスト――△大衆向き…小説現代、小説倶楽部、讀切クラブ、小説の泉、講談倶楽部、傑作クラブ、讀切時代劇、大衆小説、時代小説、別冊傑作集、讀切文庫、讀切實話、讀切讀物、オール讀物、別冊ニュース特報、推理ストーリー、世界の秘境、實話の記録△映畫物…平凡、明星△婦人物…主婦の友、婦人クラブ、主婦と生活、婦人生活、婦人公論、婦人の友△綜合及び文學…中央公論、世界、文藝春秋、潮、小説新潮、群像、文藝朝日、日本△専門雑誌…ベースボール、相撲、アサヒカメラ、カメラ毎日、天文、アジアシーン、キリスト△各種週刊誌

●雑誌値段表御申込み次第に送ります

航空機切符旅行 小切手書籍商 亀岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO. 113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

▲定評ある古屋の優秀米▼

特撰米 チエリスター米

益々好評の 松印白米

×お米の貯藏には特別の配慮を払つて居りますので年中味が変りません

●・●・日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2-B ONT.
PHONE: WA. 1-4456 — WA. 1-[illegible]

[illegible]と居室めしていると、やはり避諸うことなくやって来た。

上陸は四國か近畿かと危んでいたが、突然愛知とわかつた。それでも名古屋沿岸の満潮にそれたといって暴風雨の方がさすがにホテ[illegible]

やがて身辺を片づけて、これ以上どうしようもない眠ってしまった方が勝ちに違いないと、親子三人それぞれ早寝をきめこんだ。けれどもとても眠れたものではなかった。騒音にゆすぶられることは、こんなに[illegible]

[illegible]ラヂオ聞く、今ごろ[illegible]道に出て帰の應急作業をしている人さえある。荒狂う嵐の中の人影は音の消えたテレビの書面のようで不気味に思えた。

テレビ放送は十五分おきのニュースにレコードで夜[illegible]

[illegible]ただいま台風の[illegible]から群馬に入りました。これで東京も危機をのがれました』と報じられた。午前三時である。まるで夢からさめたように外が静かになつた。

台風をうけながら、その[illegible]ろう。昨夜早くから東京だけでも数万の機動隊が待機したという。備えあれば弱しというが、心ゆすぶられたわりに被害は少なかつたように思われた。幸いなことであった。

（九月十七日）

[illegible]御丁重なる祝辞、祝電、[illegible]分なる祝儀、祝品を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。なお若き兩人に對し今後とも一層の御指導と御交誼を賜わりたく甚だ略儀ながら紙上を借りて御禮旁々お願い申上げます。

トロント 父 大畠義人 [illegible]

（八十斤、五十斤、二十五斤入り）

最寄り商店でお求め下さい

食料雑貨直輸入 天野商會

T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
1139 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone [illegible]

ソ連の新聞

（下）

笠置正明

プラウダ、イズベスチヤ、タス通信、モスクワ放送など、日本に特派員を送っているような社のモスクワの本社へ行くと、日本語のうまい人が必ず出てくる。英語のうまい人もすくなくない。しかし地方の新聞社へ行くと、そうはいかないので、ロシア語のできないわたし達は、通訳にたよらざるをえなかった。

ところがソ連には、ドイツ語を話せる人が意外に多く、わたしはそういう人達と直接ドイツ語で語りあうことができた。通訳ぬきだと、同じ時間内でもたくさんのことを話しあうことができるし、相手の気持ちもよくくみとることができるので、大いに重宝したが、どうしてドイツ語の話せる人が多いのかと聞いてみたところ、あるソ連の新聞記者は、まず第一にドイツはソ連の敵であった、第二にドイツとソ連とはとなり合っている、そして最後にソ連はドイツの学術におうところが少なくなかったと三つの理由をあげて答えた。

帝政時代には、世界中で最もフランス語がうまいのはロシアのプリンスだといわれるほど、上流階級はフランス文化を身につけ、独ソ戦中には小学校でまでドイツ語を教えたそうだし、こんどわたし達が訪問した初等中等学校では熱心に實用英語を教えていた。

やがてはソ連でも、外国語のうちでは英語が一番よく通じるようになるかもしれないが、いまのところソ連を旅行するときには、ロシア語ができなくてもドイツ語を話すことができるのなら、相當多くの人達と語りあうことができそうな印象をうけた。ことに中年以上の学者や新聞記者など知識階級の間には、ドイツ語のできる人が少なくないようである。

最初にあげたようなソ連を代表する新聞社や通信社は、首都モスクワにそれぞれ独立した社屋をもっているが、地方都市ではその都市で発行されているおもな新聞社が、みんな一つのビルの中に集まっている。レニングラードでもキエフでも、わたしたちはそういう新聞会館を訪問した。

たとえばレニングラードでは、レニングラード地区共産党機関紙であるレニングラーツカヤ・プラウダ（發行部数三十六万部）をはじめ、夕刊のビチエルニだとか、スメナ（青年）、ストライーチエリヌイ・ラボーチ（建設労働）、レニンスキーカヤ・イスクラ（レーニンの火花）、その他スポーツ、ラジオ・テレビ新聞など、いろいろな新聞が發行されているが、それらの編集部が一つのビルのなかにみんなはいっているので、ビルの玄関には各社の看板がずらりと並んでいた。

いまのところソ連の新聞社には、日本の新聞社の廣告部や販賣部のようなものはいらないのだから、編集部だけが新聞社だと思えばいい。記者は郵便配達にまかせている。レニングラードで一番大きいプラウダ社でも、編集部員はタイピストや校閲係りも含めて八十五名、記者は約六十名で、編集長は社長のようなもの實際の編集責任者は副編集長で、その下にマルクス・レーニン主義宣傳、国際、経済、工業、農業、科学、建設、芸術、教育、文芸など十名の部長がいる。カメラマンは四名、それ以上必要なときはタス通信社のカメラマンに應援をたのむ。記者のなかには年に六万通におよぶ讀者からの便り整理係りもいるし、また社外の工場労働者や農民に通信員を委嘱しているのも、ソ連の新聞の特徴である。

印刷工場は別の建て物にあり、時速六万部の輪轉機が六台、赤黒の二色刷りができる。今年から發行部数が自由化され、需要に應じていくらでも印刷できるようになったので、現在の設備では間にあわなくなる。昨年レニングラード地区から、日本の輪轉機を視察するソ連の印刷技術専門家の一行が來日したのも、そういう事情があったからだろう。（新聞協会国際課長）

台風、恐ろしや

東京　吉野榮子

年中行事とはいえ、全くよく台風はやって來る。瞬間最大風速六十メートル以上を記録した二十三號を見送り、やれやれと思うのもつかの間、二十四、五號のふたつを迎えることになった。大型、中型のアベック等と品定めしていると、やはり迷うことなくやって來た。

上陸は四國か近畿かと危んでいたが、突然愛知とわかった。それでも名古屋治

されて感心していると、にわかに風が吹きだした。幸い雨は前線で昨日少し降ったあとのせいか、それほどでもないが、雨戸をゆすぶる騒音でテレビの音も大きくしなくては聽きとれないほどである。

やがて身辺を片づけて、これ以上どうしようもない眠ってしまった方が勝ちに違いないと、親子三人それぞれ早寝をきめこんだ。けれどもとても眠れたもの

は地震がたびたびに來る。台風が地震を道づれにするとは聞いたこともないけれど、ぐらりと來た震度四のときは思わず戸口へ走った。

風速三十メートル以上の台風と地震（計七回あったという）、家は大シケにあった舟のようにゆれている。小窓から闇夜をうかがうと、どこの家も人影がチラチラ動く。今ごろ勇しく道に出て塀の應急作業をしている人さえある。荒狂う嵐の中の人影は音の消えたテレビの畫面のようで不氣味に思えた。

の表情はもちろん、中部、関東一圓の情況、千曲川も利根川も天龍川も手にとるように報道される。鐵道も全部ストップしたようだ。ガケくずれ、ダムの放水による洪水、お氣の毒に亡くなられた人の名や地方のアナウンスのたびに子供の、遊學先や親せき、知人、山の家のことなど案じ斬る氣持ちですごすこと數時間、『ただいま台風の目は長野から群馬に入りました。これで東京も危機をのがれました』と報じられた。午前三時である。まるで夢からさめたように外が静かにな

る現代。この五月、富士山嶺に東海道線の列車からもはっきり見えるレーダー基地ができて以來、台風はまるで競技の實況放送のように鮮かに放送されるようになった。

去年の渇水も今年は夢。この二十四時間の緊張がたいむし暑さも今は夢となる。夜があければ暴風一過のさわやかさ。そしてものさびしい秋を迎えることだろう。昨夜早くから東京だけでも數万の機動隊が待機したという。備えあれば強しというが、心ゆすぶられたわりに被害は少なかった

結婚御挨拶

大島正行

牧野貞子ハンナ

右両名儀豫て婚約中の處、八月二十八日ハミルトン市セント・パアナスミユー聖公会に於てピー・ダブリュ・ローイド牧師司式の式に結婚式を擧行、引續きグレンジにて披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり、かつ御丁重なる祝辭、祝電、過分なる祝儀、祝品を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。なお若き両人に對し今後とも一層の御指導と御交誼を賜わりたく皆だ略儀ながら紙上を借りて御

MARUTEN BEST

好評の

白味噌　醤油　清酒

元　造　醸

新米 國寶ローズ米

（八十斤、五十斤、二十五斤入り）

最寄り商店でお求め下さい

食料雑貨 直輸入 天野商會

△お知らせ▽

來る十月二日（土）午後四時より五時三十分まで、三笠宮、同妃両殿下、およびやす子内親王殿下御歓迎のため、総領事公邸において在留邦人および日系の方々に對するオープン・ハウスを行います。

ヴァンクーヴァー日系市民協會

日加通商懇話會西部會

在ヴァンクーバー総領事館

●秋のバザー開催●

當婦人会では恒例のバザーを左の通り催します。

△期日　來る十月二日（土）午後二時より。

△場所　北ゼームス街二五二、ノックス教会ホール

△賣店には手藝品及び日本品その他色々。毎年好評を頂いていますおまんじゅう、おすし、おうどん、ホーム・ベーキング等々を用意しています。

△どうぞお誘い合わせ多数の皆様がお出で下さいますようお待ち申しあげております。

ハミルトン日系聖公會婦人會

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2B, Ont. Phone EM. 6-3??5
毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

原爆所有せよと議員連名で要求

インドが中共の進攻に備えて

【ニューデリー】中共のインド進攻態勢に備えるため八十六人のインド国会議員が連名で、シャストリー首相に對しインドは原子爆弾を所有すべきだと要請した連名議員は與野黨議員がふくまれているもので、インドはカナダから得た技術によつて十八カ月以内に原爆を製造し得るものであるとされている。

インドはネール首相時代から、原爆所有國には絶對にならないとの既定方針を堅持してきているが、ある西部國筋では中共とパキスタン兩國のインド攻撃に備えるために、その政策の變更を余儀なくされるのではないかとみている。

一方、インドとパキスタン兩國は國連安保理の要求に應じ、カシミールにおける戦闘中止に應じた。そのニュースが傳わるや、ニューデリー市内は戦争氣分がしだいに立ち消え、タキシーは街でカモフラージしたのを洗いおとし、ブラウン紙で包んだヘッドライトをまる出しにし、ホテルも米人觀光客の到來準備をはじめるにいたつている。

國連へ 三百万弗 日本が據金

【東京時事通信】日本政府は國連の平和維持活動經費として約三百万弗を據金する意向である。國連の平和維持活動經費はソ連、フランスなど十三カ國の滞納によつて現在約一億弗の赤字が出ている。この赤字をうめるため國連平和維持・動特別委はさきに『加盟國は自發的に據金する事によつて財政を建て直す』との案を可決した。日本もこれにもとづき"應分の據金"をすることになり、二十一日の閣議で椎名外相がこの主旨を説明、了承を得た。額については三百万弗程度が適當と判斷しており、すでに椎名外相と福田藏相との間で内定しているようである。

東亞諸國 經濟協力計る

會議を一月中旬東京で開催

【東京時事通信】椎名外相は二十一日の閣議で東南アジア開發閣僚会議を一月をメドに開き、これを前提に今後各省間の打ち合わせを進めたいと説明、了承を得た。ついで佐藤首相は『相ついて關係閣僚で檢討してほしい』と指示した。

椎名外相談(記者会見) この閣僚會議は日本が歐米諸國と行なつている定期協議に見合うものだ。東南アへの眞の技術協力がねらいである。從來の日本の經濟協力の仕方も再檢討する必要があるのでこの場を通じて東南ア開發を組織化したい。したがつてこの会議は一國限りではなく段々發展させたい。

新民主黨は進出する! カナダ世論に出た予想

○…カナダ世論調査院がこのほどまとめた調査によると、新民主黨は十一月八日の総選擧に議席をふやし進出するだろうという意見を持つ者が、反對に議席を減らすと考える者の二倍になつている。

○…地域別にみると、ビーシー州では新民主黨の進出を予斷する者は二人に一人の割合で、オンタリオ州では六人に一人、クベック州にいくと増減がほぼ同等である。新民主黨が議席をふやすとすれば、どの政黨から奪いとるかというと、保守黨から奪うことになろうとみる者が多い。

○…全國的にすれば、新民主黨は議席をふやすと考える者は調査對象となつたうちの三〇%、現在勢力を維持するが二五%、減るが一三%、わからない三二%となつている。

パキスタン 最後の切札

【國連】インド・パキスタン戦争は終止したが、鬪爭は他の意味でつづけられる。パキスタンのビュットー外相は二十三日の國連安保理で停戦に同意したが、"これは安保理の最後のチャンスだ。もし國連がカシミール問題解決に全面的重みを加えなければ、パキスタンは國連を脱退するよりほかない。——そうなれば世界三分の一又はそれ以上が國際機關外におかれることになろう"と最後的切札を出した。

中共の國連加盟

ウタント事務総長が促がす

【國連】ウタント國連事務総長は二十一日の國連總會開会式における年次報告で中共と名指しはしなかつたが、"世界第五番目の原爆所有國を非武裝会議に加え、國連加盟國とする新しいアピールを行つた。

國連は十五年間にわたり主として米國の強力なる反對のため中共の國連加盟を拒否しつづけてきたが、現在では英、ソ連及びフランスの三大國が中共を承認しており、中共の國連加盟案が提出されれば文句なく支持することが明らかである。しかし問題は台灣政府をどうするかにある。

この問題についてカナダのマーチン外相は、カナダの對中共政策(加盟)は變更されるものかどうかとの質問に答えることをさけ、この問題は恐らく十一月ごろに持ち出されるだろうからそれまでカナダの態度は明らかにしたくないとほのめかした。

超巨大船 二十七日進水

【東京】『マンモス・タンカー』をひと回り上回る"超巨大船"がつぎつぎに登場する。その第一号、十五万重量トンの東京丸=東京タンカー所屬=が二十七日進水するが、これは世界最大のタンカー。つづいて十九万重量トンが來年着工の予定で、完成すれば世界最大記録を更新するわけである。

横濱市の石川島播磨重工で最後の工程を急ぐ東京丸は、窓のない大ビルといつた感じ。長さ二百九十メートル、巾四十七・五メートル、デッキから船底まで二十四メートル、六階建のビルの高さだが、船橋までいれると十階建よりも高くなる。

日加外相が會談

【東京時事通信】椎名外相は第二十回國連總會に出席するため、二十二日午前羽田發日航機で出發した。外相は出發に先立ち空港で次のように挨拶した。

『私はとくに國連の平和維持活動、アジアの情勢、南北問題、軍縮など直面している重要な國際問題についてわが國の基本的な立ち場をそつ直に述べる考えである。また國連の機能強化のためできる限りの協力をおしまないことを明らかにするつもりである』

外相は二十八日に國連總会で一般演説するのをはじめ二十四日にはマーチン・カナダ外相、二十七日はウ・タント國連事務総長、二十八日はラスク米國務長官と會談する予定。このほか滞米中、東南ア各國代表とも會談したい意向で、三十日歸國の予定。

業界にナゾの鮭不漁

各面から檢討を加う

【晩市】ビーシー州五千万弗の水産業界は、今シーズンのサケ漁が予期に反して最惡狀態に終つたことはナゾであると頭をかしげている。九月四日現在の各サモン稀製鑵高は約八十万ケースで、十年平均の千三百万ケースよりぐんと減少している。

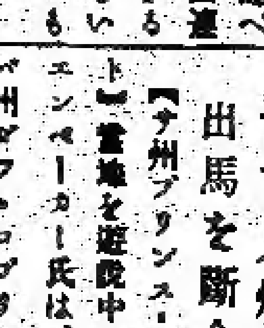
いちばん賣行きの多いピンク・サモンの今年の製鑵高はわずか二十六万五千ケースで、一昨年は六十八万四千ケースを出したのにくらべると約三分の一程度。當局はこの不漁狀態を注視し、漁者に週二日間しか從漁を許可せず、大量サモンの上流を計つたが、なぜ今年は予想に反して不漁に終つたかについて各方面から檢討を加えている。

マニトバ州首相 出馬を断念

【ナ州ブランドン】遊説中のデイフエンベーカー氏は、マニトバ州ダフ・ロブリン首相の[illegible]るとの電報を[illegible]つた。ロブリン首相の國[illegible]政が有力であつたし、もし當選して保守黨内閣を組織する場合は閣僚ポストがまちかまえているとまで報道されていた。

問題の佛系人 獨立で立候補

【モントリオール】保守黨政府の元内相で上院議員を辭任したアンリー・クチマンチ氏は來選擧に獨立保守としてラベルから立候補すると發表した。クチマンチ氏はモ市ジーン・タロン病院の顧問辯護士として六万弗をうけたが、同病院に政府補助金をうける運動をしたための報酬ということだつたが、それが原因で上院をやめさせられ『えらいところに首をつき込んだ』と殘念がつたという話もある。



▽オカナガン方面のソフト・フルーツの収穫は昨冬の寒害でゼロ。アップルもマッキントッシ、スパートンを除く他はこれまた不作で、年々大量押しかけてくるピッカーの數は全くみえず、手不足で困つているオーチャードが多いそうだ。▽二人のアマチュア宇宙觀測者が新彗星を發見したと東京天文台が今週發表。共同發見者の池谷さんと關さんの名前をとつて、新星は"イケヤ・セキ"と命名された。

---

day, September 25, 19

Dates and

'Buddhism' By CBC-TV

TORONTO.—"Buddhism", pro... nationally last March will ... on Monday, September 27 ... the 30 minute film. The public is cordially invited

Japanese Club Sp

MONTREAL.— The Grand C... Club will feature two ... you an exciting evening out ... as everyone should be the ... skits and a variety of local t... p.m. at 4835 Christoph Colon...

Clean-up Aid wante

TORONTO.—Volunteers — ... Saturday and Sunday, September ... general Fall clean-up, sodding ... parking area, etc. at th... Please bring shovel, rake, ... clothes. Ladies also wante... the gents.

Japanese Community In

MONTREAL.—The Japanes... Consul General of Japan to a... Princess Mikasa and daughter, ... 29th, from 10 to 10:30 a.m. ... brother of Emperor Hirohito ... the 11th meeting of th... Association held in California ... will take place at the residence ... Ave.

Beginner's Course In Ike

TORONTO.—A beginner's c... by instructors Mrs. Shizuk... Mrs. Toshiko Yoshikawa w... at 8:00 p.m., Wednesday, Se... the Japanese Canadian Cultur... Fee for this 10-week cour... non-members. A charge of ... flowers.

Mitsuba kai Presents Ka

TORONTO.—The Mitsuba ... kabuki at the Japanese Can... 2 p.m. Miss Hope Handa has pre... the benefit of the non-Japane... The kabuki presentation is ... Mitsuba kai. Background ... group. Everyone is welcome to at... traditional Japanese theatre, ka...

Karate 'A-G

TORONTO.—It's going to ... 25th starting 8:00 p.m. a... — the Karate Nite D... Karate Club in conjunction wit... "Expense, go to Hades!" s... break even on this dance, w... This will be a sort of ... accepting and aiding the s... There will be a "live" ... "The World's Strongest ... front of your eyes and challe... Japanese decor and kimonoe... J.C. Cultural Centre ... step outside the dance flo... romance of autumn, and ... quietly in the distant ... special someone." And don't forget the Ho... professionals will show you ho... Freddie, the mouse, ... and other all-time fav... dance for the first time ... Over 50 door prizes inclu... All samurai men and wo... to step up to the bar for ... a special soft drink saloon ... Cost for all this is an unh... "Where do they expect ... uppermost in your ... lucky to break even, ... whole gang — and enjoy

TORONTO JAPAN...
SUNDAY, S...
11:30 A.M. ...
The Rev. ...
A HEARTY WELCOME TO ALL

ates and Doings

sm" By CBC-TV To Be Shown Sept. 27th

NTO.—"Buddhism", produced by CBC Television and te- ionally last March will be shown at the Toronto Buddhist Monday, September 27th at 8:30 p.m. A short lecture ne 30 minute film.
ublic is cordially invited.

T.B.C.

• • •

apanese Club Sponsors Grand Concert

TREAL.— The Grand Concert sponsored by the Montreal Club will feature two plays with brand new casts to an exciting evening out. It's a good place to meet your everyone should be there. The plays wil be interspersed and a variety of local talent . . . Saturday, Oct. 2nd from 4835 Christoph Colomb St. Admission $1,25. Childrea

M.J.C.

• • •

ean-up Aid wanted this weekend at Centre

NTO.—Volunteers — boys and men — are wanted for and Sunday, September 25 and 26, starting at 9:00 a.m. l Fall clean-up, sodding, spreading gravel, cutting weeds, parking area, etc. at the J.C. Cultural Centre.
e bring shovel, rake, wheelbarrow, and come in your hes. Ladies also wanted for making lunch, onigiri, etc. ents.

J.C. Cultural Centre

• • •

se Community Invited To Greet Royalty

TREAL.—The Japanese community is invited by the eneral of Japan to attend a reception for Prince and Mikasa and daughter, Yasuko, on Wednesday morning , from 10 to 10:30 a.m. Prince Mikasa, who is the young- er of Emperor Hirohito, will be en route home after at- he 11th meeting of the International Religious History on held in California earlier this month. The reception place at the residence of the Consul General, 365 Red-

• • •

er's Course In Ikebana At Centre Sept. 29

ONTO.—A beginner's course in Ikebana (flower arrang- instructors Mrs. Shizuko Kadoguchi, Mrs. Nobuko Mitsui, Toshiko Yoshikawa will be started on Tuesday, Sept. 0 p.m., Wednesday, Sept. 29 at 2:00 p.m. and 8:00 p.m. panese Canadian Cultural Centre.
for this 10-week course is $10. for members and $15. members. A charge of $1.50 will be added for the cost rs.

J.C. Cultural Centre

• • •

a kai Presents Kabuki At J.C.C. Centre Sun.

ONTO.—The Mitsuba kai will be holding an afternoon i at the Japanese Canadian Cultural Centre this Sunday n.
Hope Handa has prepared a special English synopsis enefit of the non-Japanese speaking portion of the audience. kabuki presentation is in honor of the 10th anniversary of uba kai. Background has been designed by the Centre's up.
yone is welcome to attend this rare performance of the al Japanese theatre, kabuki.

Mitsuba-kai

• • •

rate 'A-Go-Go' Tonite

RONTO.—It's going to happen tonight, Saturday, Septem- starting 8:00 p.m. at the Japanese Canadian Cultural — the Karate Nite Dance hosted by the Centre's Nisei Club in conjunction with the National Karate Association. pense, go to Hades!" says the committee. "In fact, if we k even on this dance, we will more than meet our expecta- his will be a sort of "Thank You" to the general public pling and aiding the sport of karate."
re will be a "live" band for good dancing. Mack The World's Strongest Man" will break a world's record of your eyes and challenge all comers. There will be plenty nese decor and kimonoed Japanese beauties. Naturally the J.C. Cultural Centre — with it's spacious balconies just outside the dance floor overlooking quiet moonlit trees, ance of autumn, and the far rows of auto headlights quietly in the distant — is a natural place to bring that someone."
d don't forget the Hollywood "A-Go-Go" dancers. These onals will show you how the latest dances go — the frug, , Freddie, the mouse, the rat, the rodent, the fink, the nd other all-time favorites. They will introduce a brand ce for the first time in North America. It's a big secret er 50 door prizes including silver trays, best sellers, etc.
samurai men and women over the age of 21 will be en- step up to the bar for service. For all those "ronins" under pecial soft drink saloon will be available.
d for all this is an unheard of low of $1.25.
here do they expect to make money?" is probably the uppermost in your minds. Well, like we told you, we'll e lucky to break even. As long as you come out — bring ole gang — and enjoy yourselves, we'll be satisfied. O.K.

N.K.A.

ORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
[illegible]
11:00 A.M. English Language Service
The Rev. [illegible]
[illegible] WELCOME TO ALL — [illegible]

Mont. Vernacular Urges More J.C. Community Ties

(Montreal Bulletin)

MONTREAL. — In Montreal we have a Japanese population of only 1,000 souls. Yet these few people are divided into isolated religious groups with parallel activities from Women's groups to Sunday Schools and Language Classes. There are a few secular organizations such as golf, bridge, flower, etc., but they are not community and family level.

There are many Japanese outside of these religious groupings who choose to worship with Anglo- Saxon congregations or who are not religiously inclined. What facilities have they to expose their children to other Japanese, to Japanese language and culture?

The religious groups cannot serve as vehicles for true community life although the community centre has tried.

• • •

The age structure of the Japanese community has changed from 10 years ago. We now have a large group of youths growing up complete strangers to one another. The Nisei have strong emotional ties which originated in the Japanese communities of B.C. and were reinforced by the evacuation. The Sansei have none of these community ties.

Can we assume that they are not interested in meeting other Japanese? The response of teenagers to initial group activity was surprisingly high, indicating that for social life many of them still seek their own ethnic group. Should not we adults provide for our youth a means to meet one another (other than in religious groups) and bequeath to them the joys of a shared Japanese community life.

Then there are the old folks who have become victims of a scattered city life. We would like to help them enjoy their few remaining years.

•

There are now in Montreal many Japanese Nationals studying at the universities and working in business and with the new immigration policy we can expect more and more to settle here. What facility is there now for these immigrants to fit into a community life?

In view of these needs it is time we put less emphasis on small religious groups and combined our forces in one, united, wholesome community group and thus give weight and substance to a project — whether it be for teens, for our Issei parents, or for Japanese Nationals.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-[illegible] (Res.)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Personal Notes Across Canada

Engagements

TORONTO. — Mr. and Mrs. Nori Nakata of Toronto are happy to announce the engagement of his sister Hideko to Mr. Shinji Shinya, son of Mr. and Mrs. Shinsuke Shinya of West Hill, Ontario.

The engagement was held at the Sea-Hi Restaurant on September 18, 1965.

• • •

Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. Jack Kazuyuki Ashizawa (nee Barbara Willis) are happy to announce the arrival of twins, Jeffrey Fujio and Kimberly Kimiko on September 11, 1965 at the New Mount Sinai Hospital. All three are doing fine.

Marriages

MATSUI-MICHALUK

TORONTO. — The Upper Chapel, Toronto Japanese United Church was the setting for the marriage of Karol Koyo, daughter of Mr. and Mrs. Jack Matsui, to Mr. John Ewhen Michaluk, son of Mrs. Daniel Bretan and the late Mr. Michael Michaluk, on August 21, 1965. The Rev. Horace C. Burkholder officiated at the double ring ceremony. After the reception at The Old Mill, the couple left on a honeymoon trip to Bermuda.

Read "Karate World"

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

中華料理 GOLDEN DRAGON 金龍酒家
Chop Suey House
CATERING FOR ANY OCCASION
ONLY AUTHENTIC CHINESE FOODS SERVED
SPECIAL BUSINESSMEN'S LUNCHEON
FROM 11:30 A.M. TO 4 P.M.
DAILY MONDAY TO FRIDAY
For Reservations
Take Out Service
EM. 8-2475
131A Dundas St. W.
Toronto 2, Ontario
11:30 A.M. TO 3 A.M.
SUNDAY 12 NOON TO 1 A.M.

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
[illegible] YONGE ST. EM. [illegible]

Twenty Years Ago On The Battleship Missouri . . . .

Scene Of Japanese Surrender Ceremony Recalled

By EARNEST HOBERECHT

TOKYO.—A veteran Japanese diplomat, who was aboard the Battleship Missouri in Tokyo Bay 20 years ago for the Japanese surrender, said recently America probably would not have dropped the atomic bomb on Japan if Russia had honestly relayed Japan's offer to surrender.

This opinion was expressed by Ambassador Toshikazu Kase. Ambassador Kase, still a member of the Japanese diplomatic service, accompanied Japanese Foreign Minister Mamoru Shigemitsu to the surrender signing. Kase later became Japan's first ambassador to the United Nations.

In discussing events leading up to the end of the war in 1945, Kase recalled how he and a group of other diplomatic service, accompanied Japanese Foreign Minister Mamoru Shigemitsu to the surrender signing. Kase later became Japan's first ambassador to the United Nations.

He praised Gen. Douglas MacArthur and said MacArthur succeeded "remarkably" in building a "new Japan."

Japan was not at war with Russia and the two countries were bound by a neutrality pact, he recalled. So, on or around July 10, 1945, prior to the Potsdam Conference of allied leaders, Japan sent an official peace approach to the allies through Moscow.

"This was a formal step," Kase said. "We requested the Soviet Union to take up the matter of speeding termination of war with the allies."

Kase said the offer was sent in detail by cable and Stalin went to the Potsdam Conference fully aware of Japan's strong desire to get out of the war.

"Stalin merely took advantage of our offer," Kase said. "He did not act on our request. He did not go far enough as an honest broker to arrange for the termination of the war."

Kase said Stalin mentioned at the Potsdam meeting that the Japanese had put out "peace feelers" but downgraded them and "did not honestly put our offer to the allies."

Kase said that even after the Potsdam declaration on July 26, 1945, and before the atomic bomb was dropped on Aug. 6, Japan repeatedly renewed her peace efforts through Moscow but get only evasive replies.

Kase expressed the opinion that if Russia had honestly passed on Japan's efforts to get out of the war in early and mid-July, the war could have ended then and America probably would not have dropped the atomic bomb on Japan in August of 1946.

Kase said that from the minute he heard General MacArthur's remarks at the ceremony aboard the Missouri, he knew the general was "a great statesman and that our nation was saved."

In his book, "Reminiscences," MacArthur said he wanted to build a new Japan." During the occupation days, he explained repeatedly that he did not believe it was possible to "impose democracy" on any people. He said he felt the job of the occupation was to give the Japanese people an atmosphere in which the seeds of democracy could grow.

"I believe General MacArthur succeeded remarkably in building a new Japan," Kase said. "He created a climate which facilitated our endeavor to build up this country again. I think no other man could have done so much. That is my very deep conviction. He was a statesman endowed with a vision. He was a great statesman with a sense of history, which I think is indispensable for a wise administration. Of course, no occupation in history was completely successful. There are well founded criticisms concerning MacArthur's occupation of Japan, but on the whole, I think he succeeded remarkably well—far better than we had expected."

Recalling the surrender ceremony 20 years ago, Kase said he had not liked the idea of accompanying chief delegate Shigemitsu to the Battleship Missouri.

"Nobody in Japan liked the idea of suing for peace," he said, "least of all, I, because I was born into the family of old samurai. My mother, who was quite aged at the time, deplored it, saying she brought me up as a diplomat, not to act as an envoy to sue for peace. That was the general sentiment prevailing in Japan.

"But Shigemitsu almost begged me to come with him so I went. But I went there filled with dire apprehension lest the allies give us humiliating treatment. This apprehension, I think, was common among the members of the delegation."

He told how the members of the delegation left the prime minister's official residence in Tokyo at 5 a.m. and drove to the port city of Yokohama through the rubble and burned out factory area. At Yokohama, they went aboard a U.S. destroyer which carried them out to the Missouri.

This correspondent was on the Missouri, part of the team of reporters and cameramen there to report the ceremony.

"We arrived at the Missouri shortly before 9 o'clock," Kase said. "I was amazed to see so many people on the battleship. Humanity everywhere . . . on the mast . . . on the gun turrets . . . everywhere not a spot vacant.

"We waited a short time before General MacArthur appeared on the scene. During that time, which must have been rather brief, I felt the agony of pillery. I never thought human eyes could hurt me so much. Every eye seemed as if it were a sharp arrow. I felt it lasted an age.

"Then, MacArthur came and made his address. But this was contrary to our arrangement. The arrangement of which we had been informed was that there would be no speech. So I thought the ceremony would consist simply of our signing the instrument of surrender.

McArthur walked briskly to the microphone. His speech was short but very much to the point. I was tremendously impressed by the recurrence of the word 'tolerance and justice.' He said that he would require us Japanese to conform to the terms of the surrender, but he would make tolerance and justice the guiding line of his policy."

Kase said he and the other Japanese were surprised. MacArthur's words were not what they had expected from a conquering general.

"At the same time," Kase said, "I said to myself that he was a great statesman and that our nation was saved."

U.S. Issei Project . . . .

(Cont. From Page 1)

Issei express their opposition on this point almost on the same level as marriage in general to Negroes.

This question differentiates from another query on "recent Japanese immigrant." The disapproval of marriage to "visiting Japanese" seems to spring from the fact that such marriages have usually turned out disastrously particularly before World War II.

It was generally held among the Issei themselves that their young adult lives of hardships and self-denial would take their toll in a lower longevity.

Statistics for Calif. and Hawaii disclose that the Issei male life expectation is 74.5 years against his Caucasion counterpart of 67.8 years. The Issei female can expect to live on an average to 81.2 years compared to the Caucasian female of 74.2 years.

This greater life expectancy of Japanese prevails over the entire life span beginning from infancy to middle age to latter years.

Returns on the Issei schedule from various parts of the country indicate that the Issei from the Pacific Northwest have been relocated in the Midwest and the East in greater diffusion than the larger numbers of Issei who had been evacuated from Calif. Many of the Calif. Issei have returned to Calif.

Early returns also seem to indicate Issei in the Pacific Northwest were enterprising and had many intellectuals among their midst. In fact, many Issei who subsequently engaged in the writing and publishing of newspapers came from the Pacific Northwest.

The early trends showing up in the History Project are being viewed with interest by sociologists and historians.

Takara Jewellers
Diamonds & Watches
Watch & Jewellery Repair
21 Dundas Sq. Toronto
Suite 1103
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—5.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-5388 293-4281 (Res.)

SHO MORI
Mutual Life of Canada — Investment and Insurance Plans
Personal and tax exempt pensions
Business Insurance, Group Life, Health & Accident Plans
Office: 485-7608 — Res.: 261-6615

Japan Camera Centre
Requires camera salesman. Here is an opportunity to a brighter future with Canada's fastest growing photographic company.
We want young men who have some experience in selling and have knowledge of photography.
We offer highest salary plus initiative
For Toronto Store:
Call Miss Tsuji, 368-4427
294 Yonge St., Toronto 1.
For Hamilton Store:
Call Mr. Kumagai, 525-1056
151 King St., E. Hamilton

Retirement Income
Ron Marks
SUN LIFE ASSURANCE
...ADA
Office 364-5141
Residence 925-9636

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa.
T. UMEZUKI, Publisher; ... TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising...
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-...

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDEN helpers wanted ... Phone Daytime HU. 1-6741 or Evenings 537-4625 after 8:00 p.m. (Toronto).

TV. SERVICEMAN wanted. Full or part time. Dave's T.V., RU. 1-1002 or ... 1-2810 (Toronto).

PRESSER for dry cleaning plant, experienced on woois $90 per ... Apex Cleaners, 3319 Bathurst St. (Toronto).

Female Help Wanted

JAPANESE Canadian Cultural Centre wants a full time Girl Friday ... to assist in the office. Stenographic typing experience essential. Phone — ...

EXPERIENCED ... aged 20 to 40. English speaking ... better ladies wear. ... After 6 p.m. ...

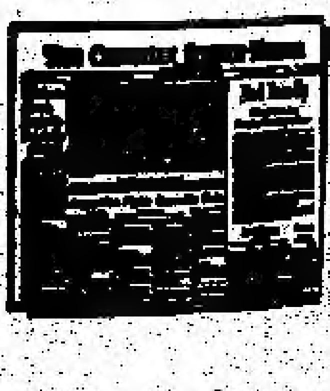
ALTERATIONIST ... ready-to-wear ... Phone ... 2-6442 (Toronto).

PATTERN maker to work with ... in our rapidly expanding and ... organized ... Deb division ... fers excellent opportunity ... ment. Preference given ... perienced in girls and children ... wear. Call ... between 3 and 5 p.m. (Toronto).

Help Wanted

TAILOR or tailoress for alterations ... pair in dry cleaning plant ... Apply 1116 Victoria Park at ... (Toronto).

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res. 30. ...



world news in focus
The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston, Mass. 02115
Please enter my subscription to the Monitor for the period checked below. I enclose $____ (U.S. Funds)
☐ 1 YEAR $24 ☐ 6 months $12
☐ 3 months $6
Name
Street
City
State ____ ZIP Code